Tha Ap 132 — 130. Padumapūjaka

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap132/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

130. Padumapūjaka

Walt 1862 In the Himalayan region,

there’s a mountain named Gotama.

It’s covered with various trees,

and the lair of a great group of ghosts. Verse 1

Walt 1863 In the middle of that mountain

an ashram had been constructed.

Surrounded by my own students,

I lived in that ashram back then. Verse 2

Walt 1864 “Let the student-group come to me;

let them bring me a pink lotus;

let us do a Buddha-pūjā

for the Biped-Lord, Neutral One.” Verse 3

Walt 1865 Having assented, “yes, sir, let’s”
they brought a pink lotus flower.
Making an occasion for it,
I offered it to the Buddha. Verse 4

Walt 1866 Then, assembling the students,
I thus advised them thoroughly:
“Don’t you ever be neglectful;
be diligent, bring happiness.” Verse 5

Walt 1867 Having thus advised those students
who were patient about my words,
and bound to diligent virtue,
I passed away there at that time. Verse 6

Walt 1868 In the ninety-one aeons since
I offered that flower to him,
I’ve come to know no bad rebirth:
that’s the fruit of Buddha-pūjā. Verse 7

Walt 1869 In the fifty-first aeon hence
there was a king, Jaluttama,
a wheel-turner with great power,
possessor of the seven gems. Verse 8

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
I have done what the Buddha taught! Verse 9

Thus indeed Venerable Padumapūjaka Thera spoke these verses.

The legend of Padumapūjaka Thera is finished.

The Summary:

Sereyyaka, Pupphathūpī,

Pāyās-Odaki-Thomaka,

Āsanī-Phala and Saññī,

Gandha and Padumapupphiya.

Five more than a hundred verses

preached by knowers of the meaning.

The Sereyyaka Chapter, the Thirteenth.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.